

87/2000 Sb.m.s.

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Změna: 14/2003 Sb.m.s.

Změna: 123/2005 Sb.m.s.

Změna: 110/2006 Sb.m.s.

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 28. března 2000 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o hraničních přechodech na společných státních hranicích.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 5 odst. 1 dne 14. června 2000. Podle odstavce 2 téhož článku dnem vstupu této Dohody v platnost pozbuje platnosti Smlouva mezi Českou republikou a Slovenskou republikou o zřízení celních přechodů na společných státních hranicích ze dne 30. března 1993, vyhlášená pod č. 132/1993 Sb.

Vyhlášením této Dohody se ruší IV. část Seznamu hraničních celních přechodů na státních hranicích České republiky na úseku státních hranic se Slovenskou republikou, vyhlášeného sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 59/1994 Sb.

České znění Dohody se vyhláší současně.

DOHODA

mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o hraničních přechodech na společných státních hranicích

Vláda České republiky a vláda Slovenské republiky, dále jen "smluvní strany", - vedeny snahou přispět k dalšímu rozvoji vzájemných přátelských vztahů, - projevující přání rozšiřovat spolupráci v oblasti pohybu osob, mezinárodního obchodu a dopravy, - usilující o usnadnění překračování státních hranic v turistickém ruchu, - sledující zajištění vhodných podmínek pro přestup osob, dopravních prostředků a zboží přes státní hranice,

se dohodly takto:

Čl.1

1. Překračování státních hranic mezi Českou republikou a Slovenskou republikou osobami, dopravními prostředky a přeprava zboží se uskutečňuje přes otevřené hraniční přechody, jestliže mezinárodní smlouvou, kterou jsou smluvní strany vázány, není stanoveno jinak. Seznam hraničních přechodů, jejich druh a charakter je uveden v příloze této Dohody.
2. Zřizování, rušení hraničních přechodů, jakož i stanovování rozsahu provozu a provozní doby se provádí formou výměny diplomatických nót.
3. Výstavba nových objektů na hraničních přechodech se uskutečňuje po vzájemné dohodě příslušných orgánů států smluvních stran.

Čl.2

1. Každá ze smluvních stran může pozastavit nebo omezit provoz na hraničních přechodech z důvodu ohrožení bezpečnosti a veřejného pořádku, závažných hygienicko-epidemiologických důvodů, živelní pohromy, jakož i závažného ohrožení životního prostředí způsobeného provozem na hraničním přechodu.
2. Příslušné orgány státu smluvní strany, která hodlá pozastavit nebo omezit provoz na hraničním přechodu z důvodů uvedených v článku 2 odst. 1, vyrozumí o svém záměru příslušné orgány druhé smluvní strany nejpozději 5 dnů před pozastavením nebo omezením hraničního provozu.
3. V neodkladných případech musí být vyrozumění uvedené podle článku 2 odst. 2 uskutečněno nejpozději 24 hodin před pozastavením nebo omezením provozu.
4. O pozastavení nebo omezení provozu v souvislosti s plánovanou údržbou a rekonstrukcí objektů nebo

silničních komunikací a železničních tratí na hraničních přechodech se příslušné orgány států smluvních stran vzájemně vyrozumí nejpozději tři měsíce před zahájením rekonstrukčních prací a současně uvedou rozsah omezení a předpokládaný termín ukončení těchto prací.

Čl.3

Smluvní strany se budou diplomatickou cestou informovat o tom, které orgány států smluvních stran se považují za příslušné orgány ve smyslu této Dohody.

Čl.4

Rozdílnost názorů příslušných orgánů smluvních stran týkající se provádění nebo výkladu této Dohody bude řešena vzájemnými konzultacemi a dále diplomatickou cestou.

Čl.5

1. Tato Dohoda podléhá schválení v souladu s vnitrostátními právními předpisy států obou smluvních stran a vstoupí v platnost třicátým dnem ode dne výměny diplomatických nót o tomto vnitrostátním schválení.

2. Dnem vstupu této Dohody v platnost pozbude platnosti Smlouva mezi Českou republikou a Slovenskou republikou o zřízení celních přechodů na společných státních hranicích, podepsaná 30. března 1993 v Praze.

3. Tato Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou. Každá ze smluvních stran může Dohodu písemně vypovědět. Nebude-li dohodnuto jinak, platnost Dohody skončí 6 měsíců ode dne doručení oznámení o výpovědi druhé smluvní strany.

4. Tato Dohoda může být měněna a doplňována na základě vzájemné dohody smluvních stran. Změny a doplňky musí být provedeny výměnou diplomatických nót.

5. Příloha tvoří součást této Dohody. Může být měněna a doplňována ve sloupcích 2 až 5 písemně po dohodě příslušných orgánů smluvních stran výměnou diplomatických nót.

Dáno v Praze dne 28. března 2000 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém a slovenském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu České republiky

JUDr. Pavel Dvořák v. r.

náměstek ministra financí

Za vládu Slovenské republiky

JUDr. Milan Jasenovec v. r.

generální ředitel Celního ředitelství

Příl.

Seznam hraničních přechodů na společných státních hranicích

a) silniční hraniční přechody

provozní	Hraniční přechod	dislokace	kategorie	rozsah dopravy
do				
	1	2	3	4
				5
	1. Lanžhot - Brodské nepřetržitá	ČR/SR	1	P, C, M, OA, B, N3
	2. Brodské (D2) - Břeclav (D2) ASPI KP278	ČR/SR	1	M, OA, B, N1

nepřetržitá

3. Hodonín - Holíč	SR	1	P, C, M, OA, B, N2
--------------------	----	---	--------------------

nepřetržitá

4. Sudoměřice - Skalica	SR	1	P, C, M, OA, B, N2, N4
-------------------------	----	---	------------------------

nepřetržitá

5. Velká nad Veličkou - Vrbovce	ČR	1	P, C, M, OA, B, N2
---------------------------------	----	---	--------------------

nepřetržitá

6. Strání - Moravské Lieskové	ČR	1	P, C, M, OA, B, N3
-------------------------------	----	---	--------------------

nepřetržitá

7. Březová - Nová Bošáca	ČR	1	P, C, M, OA, B, N3
--------------------------	----	---	--------------------

nepřetržitá

8. Starý Hrozenkov - Drietoma	ČR	1	P, C, M, OA, B, N
-------------------------------	----	---	-------------------

nepřetržitá

9. Brumov-Bylnice - Horné Srnie	SR	1	P, C, M, OA, B, N3
---------------------------------	----	---	--------------------

nepřetržitá

10. Nedašova Lhota - Červený Kameň	SR	1	P, C, M, OA, N3
------------------------------------	----	---	-----------------

nepřetržitá

11. Střelná - Lysá pod Makytou	ČR	1	P, C, M, OA, B, N
--------------------------------	----	---	-------------------

nepřetržitá

12.			zrušeno
-----	--	--	---------

13. Bílá-Bumbálka - Makov	SR	1	P, C, M, OA, B, N
---------------------------	----	---	-------------------

nepřetržitá

14. Bílá - Klokočov	ČR	1	P, C, M, OA, B, N3
---------------------	----	---	--------------------

nepřetržitá

15. Šance - Čadca-Milošová	SR	1	P, C, M, OA
----------------------------	----	---	-------------

nepřetržitá

16. Mosty u Jablunkova - Svrčinovec	ČR/SR	1	P, C, M, OA, B, N
-------------------------------------	-------	---	-------------------

nepřetržitá

Vysvětlivky:

Kategorie

1 - hraniční přechod pro občany všech států

P - pěší

C - cyklisté

M - motocykly

OA - osobní automobily

B - autobusy

N - nákladní doprava

1. jen pro motorová vozidla a jízdní soupravy, jejichž nejvyšší povolená rychlost není nižší než 50 km/h

2. nákladní doprava jen pro přepravu vozidly evidovanými v ČR a SR, včetně přepravy do třetích zemí a zpět

3. nákladní doprava jen pro přepravu vozidly do 7,5 t celkové hmotnosti evidovanými v SR a ČR,

včetně přepravy do třetích zemí a zpět

4. nadměrná nákladní doprava jen na povolení

b) železniční hraniční přechody

Hraniční přechod místo a úsek společné kontroly	dislokace	kategorie	rozsah dopravy	provozní doba
1	2	3	4	5
6				
1. Lanžhot - Kúty Kúty, jakož i železniční trať Břeclaví a Kúty pro osobní vlaky a mezi Břeclaví a Bratislavou pro rychlíky	SR	1	OS,N nepřetržitá	mezi
2. Hodonín - Holíč železniční stanice Hodonín a Holíč	ČR/SR	1	OS,N5,nepřetržitá N6	
3. Sudoměřice - Skalica železniční stanice Sudoměřice Skalica	ČR/SR	1	OS,N6 nepřetržitá	a
4. Velká nad Veličkou - Vrbovce železniční stanice Velká nad Veličkou a Vrbovce, jakož i železniční trať mezi těmito stanicemi	ČR/SR	1	OS,N6 nepřetržitá	
5. Vlárský průsmyk - Horné Srnie železniční stanice Vlárský průsmyk a železniční trať mezi Trenčianskou Teplou a Bylnicí	ČR	1	OS,N5 nepřetržitá	
6. Horní Lideč - Lúky pod Makytou Horní Lideč, jakož i železniční trať mezi Horní Lidčí a Lúkami pro osobní vlaky a mezi Vsetínem a Púchovem pro rychlíky	ČR	1	OS,N nepřetržitá	

7. Mosty u Jablunkova - Čadca	SR	1	OS,N	nepřetržitá
Čadca, jakož i železniční trať				mezi
Mosty u Jablunkova a				
Čadcou pro osobní vlaky a				mezi
Českým Těšínem a				
Žilinou pro rychlíky				

Vysvětlivky:

Kategorie

1 - hraniční přechod pro občany všech států

OS - osobní doprava

N - nákladní doprava

5. nákladní doprava omezená na dopravu ucelených vlaků s hromadnými substráty s výjimkou zboží, které podléhá rostlinolékařské nebo veterinární kontrole a přeprava souprav vlaků prázdných železničních vozů

6. nákladní doprava jen mimořádně

c) říční hraniční přechody

hraniční přechod provozní doba	kategorie	hraniční znak	rozsah dopravy
Hodonín přístaviště - 1. 4. - 31. 10.	1	IX 7/4C - 7/5C	OS
Skalica přístavisko 9:30 - 10:00 hod.		IX 4/4S - 4/5S	
11:30 - 12:00 hod.			
13:30 - 14:00 hod.			
15:30 - 16:00 hod.			
Rohatec přístaviště - 1. 4. - 31. 10.	1	IX 1/5C - 1/6C	OS
Skalica přístavisko 10:30 - 11:30 hod.		IX 4/4S - 4/5S	
14:30 - 15:30 hod.			
Sudoměřice (Výklopník) - 1. 4. - 31. 10.	1	VIII 30/35S, VIII	OS
Skalica přístav 10:45 - 11:15 hod.		31C - VIII	31/14C,
14:45 - 15:15 hod.		VIII	31/15S

Vysvětlivky:

Kategorie:

1 - hraniční přechod pro občany všech států

OS - osobní doprava